

SCANNER A PLAT
COULEUR
USB

MODE D'EMPLOI

Copyright © 2003
Tous droits réservés.
Le présent manuel est protégé par le droit d'auteur.
Le Copyright est la propriété de la société Medion®.
Marques déposées :
MS-DOS® et Windows® sont des marques déposées de l'entreprise Microsoft®.
Pentium® est une marque déposée de l'entreprise Intel®.
Les autres marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires correspondants.

Sous réserve de modifications techniques.

Contenu:

<u>SECURITE ET MAINTENANCE</u>	<u>1</u>
Consignes de sécurité.....	1
Sécurité de fonctionnement	1
Lieu d'implantation	2
Température ambiante.....	2
Compatibilité électromagnétique	2
Raccordement	3
Alimentation	3
Réparation	3
Nettoyage	4
Sauvegarde des données	4
<u>INTRODUCTION</u>	<u>5</u>
Remarques concernant le présent mode d'emploi	5
Le concept	5
La qualité	5
Service.....	5
Notre groupe-cible	6
Quels documents peuvent être reproduits?	6
Volume de livraison	7
Exigences quant au système.....	7
Caractéristiques techniques	8
<u>MISE EN SERVICE</u>	<u>9</u>
1. Installation du logiciel	9
2. Déverrouiller le scanner	10
3. Raccordement à l'alimentation	11
4. Raccordement au PC.....	12
Logiciel de reconnaissance de texte	13

Deutsch

English

Française

Nederlands

Dansk

Español

L'USAGE..... 14

Le Panneau	14
E-Mail	14
OCR.....	15
Photocopie.....	15
Numérisation	15

QUESTIONS TECHNIQUES ET REPONSES..... 16

Quelle résolution pour quel objectif ?	16
Capacité de mémoire requise pour différentes résolutions.....	16
Que signifie... ..	16

SERVICE APRES-VENTE 17

Premiers secours en cas d'erreurs de fonctionnement	17
Localisation de la cause	17
Remarques fondamentales	17
Contrôle des raccordements et des câbles	17
Erreurs et causes éventuelles	18
Assistance technique	19
Avez-vous besoin d'assistance supplémentaire ?	20
Garantie	21
Conditions de garantie	21

SECURITE ET MAINTENANCE

CONSIGNES DE SECURITE

Veillez lire ce chapitre attentivement et respectez toutes les consignes et remarques indiquées. Ainsi, vous assurez un fonctionnement fiable et une longue durée de vie de votre scanner à plat. Gardez ce mode d'emploi toujours à la portée de la main, à proximité de votre scanner à plat.

Conservez le mode d'emploi afin de pouvoir le remettre, en cas de vente du scanner à plat, au nouveau propriétaire

SECURITE DE FONCTIONNEMENT



- **N'ouvrez jamais le boîtier** du scanner à plat! Ceci pourrait donner lieu à un court-circuit électrique ou même à du feu, ce qui entraîne l'endommagement de votre scanner à plat.
- Les fentes et les ouvertures du scanner à plat servent à l'aération. **Ne recouvrez pas ces ouvertures** étant donné que sinon, une surchauffe pourrait se produire.
- N'introduisez **pas d'objets pointus par les fentes et ouvertures** à l'intérieur du scanner à plat. Ceci pourrait donner lieu à un court-circuit électrique ou même à du feu, ce qui entraîne l'endommagement de votre scanner à plat.
- Ne laissez pas jouer les **enfants sans surveillance** avec les appareils électriques. Les enfants ne sommes pas toujours en mesure de reconnaître un danger éventuel.
- Le scanner à plat **n'est pas** conçu pour l'utilisation dans une **entreprise industrielle**.

Deutsch

English

Française

Nederlands

Dansk

Español

LIEU D'IMPLANTATION

- Tenez votre scanner à plat et tous les appareils raccordés à l'écart de **l'humidité** et évitez la **poussière**, la chaleur et le rayonnement direct du soleil afin **d'éviter** des dérangements de fonctionnement.
- Placez et utilisez tous les composants sur une **surface stable, plane et exempte de vibrations** afin d'éviter que le scanner à plat tombe.
- Veillez à une température ambiante adéquate :

TEMPERATURE AMBIANTE

Le scanner à plat peut être **exploité** à une température ambiante de **10° C à 40° C** et à une humidité relative de l'air de **35% - 80%** (pas de condensation).

A l'état hors circuit, le scanner à plat peut être stocké à -10° C à 60° C et à 20% - 80% d'humidité relative de l'air (pas de condensation).



Après un **transport** du scanner à plat, ne réalisez la mise en service que lorsque l'appareil a pris la température ambiante. En cas de fluctuations de température ou d'humidité importantes, la condensation risque de donner lieu à la formation d'humidité à l'intérieur du scanner à plat susceptible d'entraîner un **court-circuit électrique**.

COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE

- Lors du raccordement du scanner à plat, les **directives** pour la compatibilité électromagnétique (EMC) **doivent être respectées**.
- Veuillez uniquement utiliser l'adaptateur **fourni**.
- Veuillez garder une **distance** d'un mètre au minimum par rapport aux **sources perturbatrices** magnétiques et à fréquence élevée (téléviseur, enceintes acoustiques, téléphone mobile, etc.) afin d'éviter des dérangements de fonctionnement et des pertes de données.

RACCORDEMENT

ALIMENTATION



- N'ouvrez pas le boîtier réseau. Il y a **danger de mort** par décharge électrique lorsque le boîtier est ouvert.
Il ne contient aucun élément à entretenir.

- La **prise** doit se trouver près de l'ordinateur et être **facilement accessible**.
- Ne branchez le boîtier (**YS-1015-T12S**) que sur des prises mise à la terre et sur du **courant secteur 200-240V~/50-60 Hz**. Si vous n'êtes pas sûr du voltage de votre installation dans cette pièce, renseignez-vous auprès de votre centre EDF.
- Si vous rajoutez une **rallonge**, veillez à ce qu'elle corresponde aux **exigences VDE**. Renseignez-vous auprès de l'électricien qui a effectué votre installation.

Pour assurer un raccordement impeccable de votre scanner à plat, veuillez respecter les indications suivantes :

- Posez les câbles de sorte que personne ne peut marcher dessus ou **trébucher**.
- Ne posez pas d'objets sur les câbles étant donné que sinon, ceux-ci risquent d'être **endommagés**.
- Veuillez d'abord déverrouiller le scanner avant l'utiliser.

REPARATION

Veuillez vous adresser à notre Service Center lorsque vous avez des problèmes techniques avec votre scanner à plat. La réparation est exclusivement réservée à nos partenaires de service autorisés.

Contactez notre service après-vente lorsque...

- du liquide a pénétré à l'intérieur du scanner à plat ;
- le scanner à plat ne fonctionne pas comme il convient ;
- l'appareil est tombé ou lorsque le boîtier est endommagé.

NETTOYAGE

- Veillez à ce que le scanner, plus particulièrement la plaque de verre ne soit pas sali.
- Nettoyez le scanner à plat avec un chiffon légèrement mouillé.
- N'utilisez pas de solvants, de produits de nettoyage caustiques ou gazeux.
- Utilisez un produit à nettoyer le verre pour la plaque de verre.

SAUVEGARDE DES DONNEES



- Faites des copies de sécurité sur des moyens externes après chaque actualisation de vos données. Il n'est pas possible de revendiquer une indemnisation pour la perte de données ou les dommages consécutifs qui en résultent.

INTRODUCTION

REMARQUES CONCERNANT LE PRESENT MODE D'EMPLOI

Nous avons structuré le mode d'emploi de sorte que vous pouvez lire les informations requises concernant un certain sujet en consultant la table des matières. L'objectif de ce mode d'emploi est de vous expliquer la commande du scanner à plat en des termes faciles à comprendre. Pour la commande des programmes d'application et du système d'exploitation, vous disposez de nombreuses fonctions d'aide offertes par les programmes en cliquant avec la souris ou en appuyant sur une touche (dans la plupart des cas, F1). Ces aides sont mises à votre disposition pendant l'utilisation du système d'exploitation Microsoft Windows® ou du programme d'application en question.

LE CONCEPT

Nous vous remercions pour votre confiance en nos produits et nous nous réjouissons de pouvoir vous accueillir en tant que nouveau client.

LA QUALITE

Lors du choix des composants, nous avons porté notre attention à une fonctionnalité élevée, à une manipulation facile et à une sécurité et fiabilité élevées. Grâce à ce concept de matériel et de logiciel, nous pouvons vous présenter un scanner à plat fait pour l'avenir qui vous procurera beaucoup de plaisir lors du travail et pendant les loisirs.

SERVICE

Grâce à l'encadrement individuel des clients, nous vous assistons lors de votre travail quotidien. Contactez-nous, nous sommes heureux de pouvoir vous aider. Ce manuel contient un chapitre séparé concernant le service après-vente commençant à la page 17.

Deutsch

English

Française

Nederlands

Dansk

Español

NOTRE GROUPE-CIBLE

Ce mode d'emploi s'adresse aux premiers utilisateurs ainsi qu'aux utilisateurs déjà expérimentés.

Nonobstant l'utilisation professionnelle possible, le scanner à plat est conçu pour l'exploitation dans un ménage privé.

Les multiples possibilités d'utilisation sont disponibles pour toute la famille.

QUELS DOCUMENTS PEUVENT ETRE REPRODUITS?



Dans la mesure où vous ne possédez pas le copyright (droit d'auteur) ou l'autorisation du titulaire du copyright, la reproduction non autorisée (p. ex. de billets de banque) peut constituer une violation du droit national ou international et entraîner de peines graves. Veuillez le cas échéant contacter votre avocat.

VOLUME DE LIVRAISON

Veillez contrôler que la livraison est complète et veuillez nous informer en l'espace de 14 jours après l'achat si la livraison n'est pas complète. Avec le scanner à plat que vous venez d'acheter, vous recevez :

Scanner à plat USB

Adaptateur (YS-1015-T12S)

Logiciel d'installation et d'application sur CD

Le présent manuel d'utilisateur

Documents de garantie

EXIGENCES QUANT AU SYSTEME

Ordinateur	Ordinateur compatible PC/AT
Puissance du processeur	à partir de Pentium 200
Système d'exploitation	Windows®98SE/ME/2000/XP
Mémoire de travail	32 Mo, recommandée : 64 Mo ou plus
Mémoire sur disque dur	800 Mo de mémoire libre au min.
Installation	Lecteur CD-ROM
Raccordement	Interface USB

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Type de scanner	Scanner à plat USB	
Méthode de numérisation	1 passage de numérisation	
Modes de numérisation Couleur : Niveaux de gris : Texte/trait :	48 bits (interne) 12 bits (interne) 1 bit (interne)	
Dimensions de l'original (l x h)	216mm x 297mm (au max.)	
Résolution	horizontale	verticale
optique :	1200 dpi	2400 dpi
Maximale (logiciel):	19200 dpi	
Interface	USB 2.0 (USB 1.1 compatible)	
Poids	2,2 kg env.	
Dimensions (L x l x h)	450 mm x 260 mm x 65 mm	
Températures	En service	Hors service
	10°C à 40°C	-10°C à 60°C
Humidité de l'air (relative)	35% à 80%	20% à 80%
Boîtier YS-1015-T12S	AC 200-240V~, 50 Hz. Ausgang: +12V--- 1,25A	

MISE EN SERVICE

1. INSTALLATION DU LOGICIEL

- ↳ Lors de l'installation de programmes ou de drivers, des données importantes peuvent être écrasées ou modifiées. Pour pouvoir accéder aux données d'origine lors de problèmes éventuels après l'installation, vous devez sauvegarder le contenu du disque dur avant l'installation.

Installez d'abord le pilote.

1. Introduisez le CD fourni afin de démarrer l'installation automatiquement.

Remarque : au cas où le démarrage automatique ne fonctionnerait pas, la fonction dite „**Autorun**” est probablement désactivée. Activez cette fonction le cas échéant dans votre manager d'appareil en traitant l'inscription „**CD-ROM**” et en mettant un crochet devant la propriété „**Avis automatique en cas de changement**”.

Installation manuelle sans fonction autorun :

- 1) Ouvrez le „**Menu start**” et sélectionnez l'inscription „**Exécution**”.
 - 2) Introduisez alors la lettre du lecteur CD-ROM suivi de deux points et du nom de programme „**Setup**”
 - 3) Confirmez en cliquant une fois sur „**OK**”.
2. Sélectionnez, dans la fenêtre de dialogue, la langue correspondante et suivez les instructions affichées à l'écran.
 3. Finalement, fermez toutes les fenêtres et redémarrez votre PC. L'installation du programme de gestion Twain est alors complétée automatiquement lors du nouveau démarrage.

Deutsch

English

Française

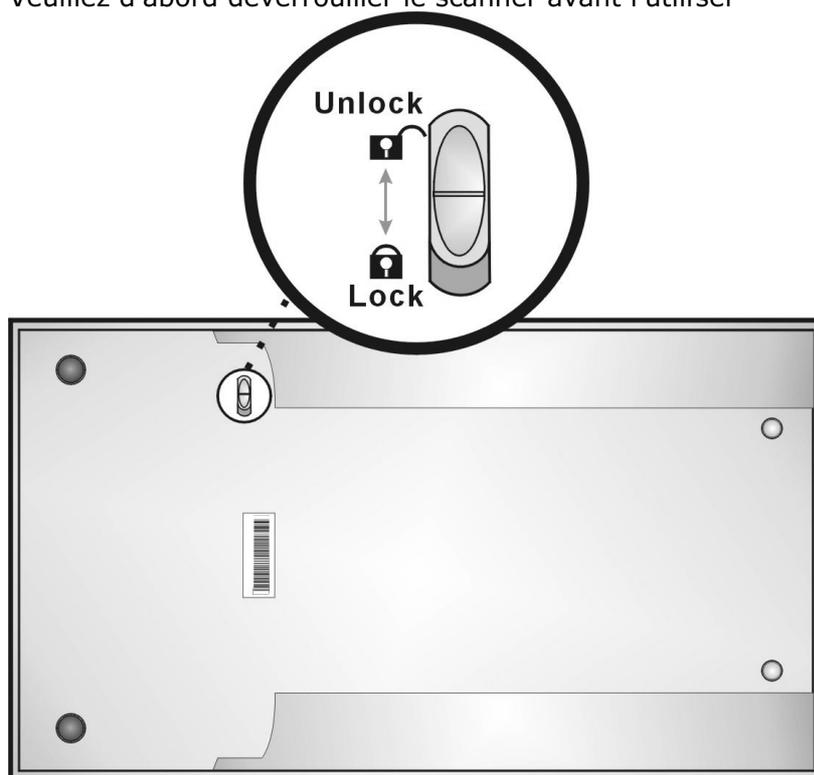
Nederlands

Dansk

Español

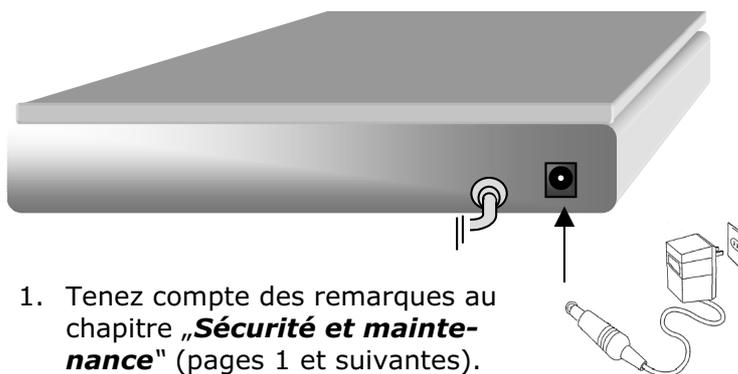
2. DEVERROUILLER LE SCANNER

Veillez d'abord déverrouiller le scanner avant l'utiliser



3. RACCORDEMENT A L'ALIMENTATION

Figure symbolique:



1. Tenez compte des remarques au chapitre „**Sécurité et maintenance**“ (pages 1 et suivantes).
2. Positionnez l'ordinateur et le scanner de sorte que vous pouvez travailler confortablement et en toute sécurité.
3. Connecte l'adaptateur au scanner comme est reproduit.
4. Branchez l'adaptateur a une prise que se trouve près du scanner.

Deutsch

English

Française

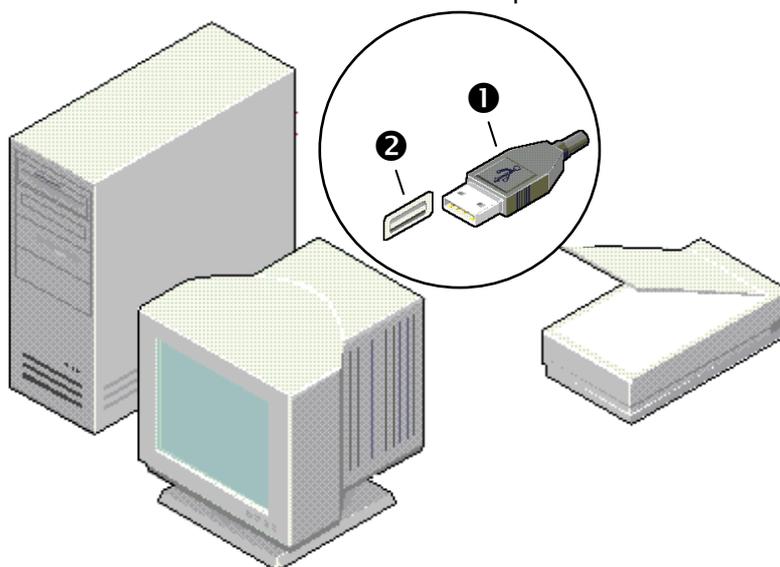
Nederlands

Dansk

Español

4. RACCORDEMENT AU PC

Tenez le logiciel du scanner fourni à la portée de la main.
Voici comment installer votre scanner à plat :



1. Mettez l'ordinateur et tous les appareils périphériques raccordés (moniteur, imprimante, modem externe, etc.) en circuit et attendez jusqu'à ce que le système d'exploitation soit entièrement lancé.
2. Reliez l'extrémité du câble USB fourni (❶) à une prise de raccordement USB libre de votre ordinateur (❷).
3. Windows® constatera alors qu'un nouveau matériel a été raccordé. Il démarre l'opération d'installation. Interrompez cette opération en réalisant l'exécution suivante.

LOGICIEL DE RECONNAISSANCE DE TEXTE

Lorsque vous désirez lire un texte qui doit ensuite être traité par un programme de traitement de texte, vous avez besoin d'un programme de reconnaissance de texte. Cet ensemble de logiciels contient un programme OCR. Ce programme lit le document et essaie de reconnaître toutes les lettres, tous les caractères spéciaux et tous les chiffres se trouvant dans le texte. Afin d'atteindre un degré de reconnaissance le plus élevé possible, le programme utilise les technologies OCR les plus récentes ainsi qu'une correction d'erreurs intelligente. Un taux de reconnaissance élevé dépend des points suivants:

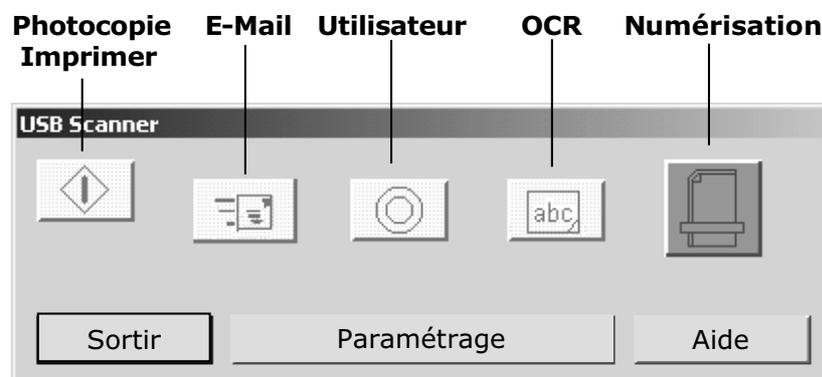
	Taux de reconnaissance		
	Très élevé	Bien	Problématique
Original	Qualité d'impression élevée, contraste élevé. Exemple : prospectus en noir et blanc.	Qualité d'impression standard, 2 couleurs, bon contraste. Exemple: Journaux, magazines, livres.	Mauvaise qualité d'impression, plusieurs couleurs, bas contraste.
Font Police de caractères	Polices standard des médias imprimés: Times, Arial, etc.	Polices standard légèrement modifiées, de la même police	Polices abstraites, écriture.
Qualité de numérisation	1 bit, dessin linéaire en noir et blanc.	-	Toutes les autres résolutions.

L'USAGE

L'installation est terminée et un nouveau groupe de programmes avec divers composants a été créé. Dans le programmes OCR, vous trouvez également une documentation très exhaustive du programme (F1 – aide). Pour vos documents sous forme d'images, nous vous livrons, par le programme « **Photo Express** » de **Ulead**, un logiciel facile à commander qui vous permet de traiter les photos de manière professionnelle. Vous disposez de multiples possibilités d'améliorer la qualité d'image ou d'utiliser des effets spéciaux.

LE PANNEAU

Pour utiliser le panneau, pressez le bouton. Le Panneau apparaîtra alors à l'écran.



E-MAIL

Cliquez sur le bouton « E-mail ». Votre système chargera automatiquement votre programme Email par défaut et liera votre image numérisée comme document sous le format de fichier JPEG.

OCR

Cliquez sur le bouton OCR. Votre système chargera automatiquement votre programme de traitement de texte par défaut et liera votre image numérisée.

PHOTOCOPIE

Cliquez sur le bouton Photocopie. Votre système enverra automatiquement votre image à l'imprimante pour son impression.

NUMERISATION

Cliquez sur le bouton Numérisation. Votre système chargera automatiquement le programme de traitement d'image.

Deutsch

English

Française

Nederlands

Dansk

Español

QUESTIONS TECHNIQUES ET REPONSES

QUELLE RESOLUTION POUR QUEL OBJECTIF ?

Utilisation	Résolution	Intensité
Images en couleur, sur imprimante	150 dpi	24-48 bits
Images avec niveaux de gris	200 dpi	10 bits
Reconnaissance de texte	300 dpi	1 bit

Pour des exigences qualitatives plus élevées, des valeurs plus élevées peuvent être réglées, celles-ci nécessitant toutefois une capacité de mémoire très élevée et ralentissant l'opération de numérisation. Avec les valeurs indiquées, la reconnaissance de texte fonctionne de façon optimale.

CAPACITE DE MEMOIRE REQUISE POUR DIFFERENTES RESOLUTIONS

La numérisation d'un original d'une surface de 10 x 10 cm occupe l'emplacement de mémoire suivant pour les résolutions indiquées :

	100 dpi	150 dpi	300 dpi	600 dpi
Image en traits	19,5 Ko	44 Ko	175 Ko	703 Ko
Niveaux de gris	156 Ko	352 Ko	1,37 Mo	5,5 Mo
Couleur	469 Ko	1 Mo	4,12 Mo	16,5 Mo

QUE SIGNIFIE...

Résolution	Le rapport entre les points d'image représentés (pixels) et la surface, l'unité de mesure est dpi.
Dpi	(dots per inch) L'unité de mesure pour la résolution, le nombre de points par pouce.
Intensité de couleur	Nombre de couleurs pouvant être représentées simultanément. 1 bit = $2^1 = 2$ couleurs = noir et blanc 8 bits = $2^8 = 256$ couleurs 16 bits = $2^{16} = 65\ 536$ couleurs 24 bits = $2^{24} = 16\ 777\ 216$ couleurs
OCR	Reconnaissance de texte
Pixel	Point d'image
TWAIN	Standard permettant l'échange de données entre les appareils de lecture optique et l'ordinateur

SERVICE APRES-VENTE

PREMIERS SECOURS EN CAS D'ERREURS DE FONCTIONNEMENT

LOCALISATION DE LA CAUSE

Les erreurs de fonction peuvent parfois avoir des causes banales ou être de nature complexe et exiger une analyse laborieuse.

REMARQUES FONDAMENTALES

- L'exécution régulière des programmes Windows® „Défragmentation“ et „**Scandisk**“ permet d'éliminer les sources d'erreurs et d'augmenter la puissance du système.

CONTROLE DES RACCORDEMENTS ET DES CABLES

Commencez par un contrôle visuel soigneux de toutes les liaisons par câble. Lorsque les indicateurs lumineux ne fonctionnent pas, assurez-vous que l'ordinateur et tous les appareils périphériques sont correctement alimentés en courant.

- Mettez l'ordinateur hors circuit et contrôlez toutes les liaisons par câble. Lorsque l'ordinateur est raccordé à des appareils périphériques, contrôlez également leurs raccords mâles et femelles de tous les câbles. N'interchangez pas les câbles des différents appareils même lorsqu'ils ont l'air d'être identiques. Les occupations de pôle dans le câble sont éventuellement différentes. Lorsque vous avez constaté avec certitude que l'alimentation en courant est impeccable et que toutes les liaisons sont intactes, remettez l'ordinateur en circuit.

Deutsch

English

Française

Nederlands

Dansk

Español

ERREURS ET CAUSES EVENTUELLES

Le scanner à plat n'est pas reconnu ou il n'est pas appelé.
Exemples de messages d'erreur possibles :

- Avez-vous raccordé le câble fourni conformément aux instructions d'installation ? Contrôlez toutes les liaisons par câble.
- Avez-vous démarré l'ordinateur après l'installation ?
- Est-ce qu'une opération de numérisation non encore terminée est éventuellement active ? Vérifiez que plusieurs programmes accèdent au scanner. Ceci n'est pas assisté. Fermez le cas échéant toutes les applications du scanner qui ne sont pas nécessaires à ce moment (reconnaissance de texte p. ex.) afin de pouvoir poursuivre exclusivement l'action souhaitée.

Les images lues occupent trop de capacité de mémoire.

- Une résolution trop élevée a été réglée. Lorsque vous avez besoin du matériel numérisé en vue d'une sortie sur imprimante, une résolution plus basse est souvent suffisante, celle-ci réduisant le volume du fichier.
- Le fichier a été mémorisé en un format non comprimé (p. ex. BMP). Les formats de fichiers tels que JPG p. ex. peuvent mémoriser les images sans pertes notables tout en n'occupant qu'une fraction de la capacité de mémoire initiale.

La reconnaissance de texte ne fonctionne pas ou qu'insuffisamment.

- L'original devrait être de bonne qualité. Il n'est pas possible de reconnaître des textes écrits à la main ou des caractères abstraits. Les polices de caractères optimales sont celles utilisées dans les journaux.
- La résolution réglée est incorrecte.
- Word2000 peut éventuellement afficher un message d'erreur lors de l'actualisation macro (installation). Cette erreur peut être ignorée étant donné que jusqu'alors, aucune influence sur le bon fonctionnement n'a été constatée.

Le matériel numérisé ne peut pas être traité par le programme

- Le programme utilisé doit assister le format du fichier que vous avez sélectionné. Lorsque vous lisez par exemple un formulaire, il s'agit dans la plupart des cas d'un mélange de texte et de graphique. Afin de pouvoir traiter celui-ci par un programme de traitement de texte, le fichier doit souvent être intégré en tant que graphique et être pourvu de la caractéristique "derrière le texte".

La capacité de mémoire ne suffit pas.

- Effacez les fichiers temporaires du scanner dans le programme « **USB Scanner Utility** » ⇨ « **Paramétrage** ».

Le matériel est numérisé directement sans la possibilité de changer le paramétrage.

- Changer le réglage dans le programme « **USB Scanner Utility** » ⇨ « **Paramétrage** ».

ASSISTANCE TECHNIQUE

Le scanner à plat a été testé exhaustivement et avec succès dans nos laboratoires en étant raccordé à une multitude d'appareils différents. Toutefois, il est de coutume que les programmes de gestion sont actualisés de temps en temps étant donné que des problèmes de compatibilité éventuels se sont p. ex. manifestés par rapport à d'autres composants non encore testés (programmes, appareils). Sur Internet, vous trouverez les informations les plus récentes concernant votre produit.

AVEZ-VOUS BESOIN D'ASSISTANCE SUPPLEMENTAIRE ?

Au cas où les suggestions proposées aux paragraphes ci-dessus n'ont pas permis de résoudre votre problème, veuillez nous contacter. Les informations suivantes nous seraient très utiles :

- Quelle est votre configuration d'ordinateur ?
- Quels sont les appareils périphériques supplémentaires que vous utilisez ?
- Quels sont les messages qui sont affichés à l'écran ?
- Quel est le logiciel que vous avez utilisé lors de l'apparition de l'erreur ?
- Qu'avez vous fait pour résoudre le problème ?
- Lorsque vous avez déjà reçu un numéro de client, veuillez l'indiquer.

GARANTIE

CONDITIONS DE GARANTIE

Le récépissé fait office de document justifiant le premier achat et devrait par conséquent être conservé avec soins. Il est nécessaire pour des revendications de droits de garantie. Lorsque le produit est transféré à un autre utilisateur, celui-ci a le droit de revendiquer la fourniture de la garantie pour la période de garantie restante.

La quittance d'achat ainsi que cette déclaration devraient passer en la possession de l'acquéreur. Nous garantissons que le présent appareil se trouve dans un état prêt à fonctionner et qu'il coïncide, du point de vue technique, avec les descriptions de la documentation jointe. Le délai de garantie restant passe des pièces d'origine aux pièces de rechange correspondantes lorsque la quittance d'achat est présentée. Lorsque vous remettez cet appareil pour profiter des droits de garantie, vous devez d'abord enlever tous les programmes, toutes les données et tous les moyens de sauvegarde retirables. Les produits qui sont envoyés sans accessoires sont remplacés sans accessoires. L'obligation de garantir ne s'applique pas au cas où le problème serait dû à un accident, à une catastrophe, au vandalisme, à l'emploi abusif, à l'utilisation inappropriée, au non-respect des prescriptions de sécurité et de maintenance, à la modification par logiciel, aux virus resp. à d'autres appareils ou accessoires ou à des modifications quelconques que nous n'avons pas autorisées. Cette déclaration de garantie restreinte remplace toutes les garanties de nature formelle ou implicite. Ceci inclut la garantie de la possibilité de vente ou de la capacité pour un but précis sans se limiter à cela. Dans certains pays, l'exclusion de garanties implicites n'est pas admise par la législation. Dans ce cas, la validité de toutes les garanties formelles et implicites est limitée à la période de garantie. Lorsque cette période s'est écoulée, toutes les garanties perdent leur validité. Dans certains pays, une limitation du délai de validité de garanties implicites n'est pas autorisée par la loi de sorte que la limitation ci-dessus n'entre pas en vigueur. Pour toute question concernant ces conditions de garantie, veuillez nous contacter.

LIMITATION DE LA RESPONSABILITE

Le contenu du présent manuel est soumis à des modifications non avisées qui tiennent compte du progrès technique. Le fabricant et les services de distribution ne peuvent pas assumer la responsabilité pour les dommages qui se présentent en tant que conséquences d'erreurs ou d'omissions des informations mises à disposition dans le présent manuel. Nous n'assumons en aucun cas la responsabilité pour :

1. les revendications formulées contre vous par des tiers en raison de pertes ou d'endommagements ;
2. les pertes ou les endommagements de vos enregistrements ou données ;
3. les dommages consécutifs économiques (y compris les pertes de bénéfices ou d'économies) ou les dommages d'accompagnement et ce, également dans le cas dans lequel nous avons été informés de la possibilité de l'apparition de tels dommages.

Dans certains pays, l'exclusion ou la limitation de dommages d'accompagnement ou de dommages consécutifs ne sont pas autorisées par la loi de sorte que la limitation ci-dessus n'entre pas en vigueur.

POLYCOPIE DU PRESENT MANUEL

Le présent document contient des informations protégées par la loi. Tous droits réservés. Toute photocopie sous forme mécanique, électronique et autre n'est pas autorisée sans l'autorisation écrite du fabricant.